

1-minuts multilingualisme på film

Af [Kristina German](#) 26. oktober 2009 • I kategorien [film](#) •    

Måske er der nogen der har hørt om at en DR-dokumentar ved navn „[Rugemor til salg](#)” har fået en udmærkelse ved en filmfestival i Berlin. Og nej, ikke Berlinale, men én af de ikke-kommercielle af slagsen der hedder [Prix Europa](#) og sluttede her i lørdags d. 24. oktober.

Ved samme lejlighed blev der for første gang uddelt en pris i kategorien «Sprog igennem lins» (Language through lenses) – den bedste video lavet af studerende. Dette års tema var «Multilingualisme». Den gode sag blev støttet af Europakommissionen.

Vindervideoen, som efter min mening er en meget smuk og enkel tilgang til emnet, kan ses her: [Hybridus linguaforum](#). Den er lavet af Katarzyna Miron der læser på det [Finske Kunstakademi i Helsinki](#).

Et billede siger mere end tusind ord – et minuts film kan i så fald være helt overvældende, men se den nu alligevel. Den burde specielt tiltale alle dem, der interesserer sig for historisk lingvistik.

Læs også:

1. [En film på grønlandsk](#) Egentlig ville vi se en anden film i biografen, men der var kun én plads tilbage i salen. Men så faldt mit øje på en titel på grønlandsk: Qaqqat Alanngui...
2. [Melodi Grand Prix: Stem på et sprog i aften](#) SomBy fra Finland er dette års samiske deltager i Liet. De ligner et jojk-
kor, men det er et rockband. I aften, lørdag den 31. oktober, afholdes det sjette 'alternative' europæiske...
3. [Europas små sprogs Melodi Grand Prix 2010](#) Liet 2010's plakat på bretonsk I morgen aften, lørdag den 27.
afholdes det syvende 'alternative' europæiske Melodi Grand Prix i An Oriant i Breizh, eller på fransk, og dermed dansk:...
4. [Luxembourg – at leve i Babelstårnet](#) Groussherzogtum Lëtzebuerg Inden jeg kaster mig ud i lidt mere specifikke
sprogvidenskabelige kommentarer fra hjertet af Europa, vil jeg starte med at give et lille indblik i mit liv i...

Tagget med: dokumentar, DR, Europakommissionen, film, flersprogethed, historisk lingvistik, Multilingualisme, priser

4 kommentarer



Laurits

27. oktober 2009 • 13:16

Sød lille film, men helt ærligt multilingualisme? Hvad blev der af ordet flersprogethed?

Svar



Bjørn

27. oktober 2009 • 16:51

Nå, det drejer sig nok bare om en forhastet translation, øh, jeg mener oversættelse! ;-)

Svar



Kristina

29. oktober 2009 • 00:02

Seneste sprognyheder

4/5	Sprogforskerne fandt en skat i skoven politiken.dk
27/4	Lille indsats styrker små børns sprog www.dr.dk
26/4	Lad os komme det danske 'jantekomma' til livs politiken.dk
23/4	Ud med sproget - Berlingske Mener www.b.dk
20/4	Unikt runefund i centrum af Odense videnskab.dk

4/1	John Holm, Pioneer in Linguistics, Dies at 72 www.nytimes.com
10/8	Young women, give up the vocal fry and reclaim your strong female voice www.theguardian.com
20/5	Bill Funding Native Language Programs Passes mtpr.org
17/5	Sounds Of The Pilbara II: Songs In Language finishes recording - WAM - West Australian Music wam.org.au
13/5	Seven US Senators Introduce Bill to Promote Preservation of American Indian Languages - Native News Online nativenewsonline.net

FLERE NYHEDER >>>

Verdens sprog på Sproguseet.dk på et større kort

Mere i kategorien 'film'

Sange fra skoven, mit tyveri og Yahya Hassan

En film på grønlandsk

Nye kommentarer

Arturo til Hebraisk: Et genoplivet sprog eller et nyt sprog?

Yunus til Two Turkish Loanwords in Swedish

Sonstige til Den Danske Ordbog på nettet

Mads Haupt til Er det forkert at splitte sammensatte ord?

Monica Scheuer til Jødiske efternavne

jane til Jødiske efternavne

Inglês til Sprogene i Mozambique

Birgit Eggert til Hvad er der blevet af Maren?

Grethe Movsing til Hvad er der blevet af Maren?

Henrik Klindt-Jensen til Ded borrihholmska måled

Artikler om

aktuelle sprog Alfabeter Anmeldelser arabisk

Ja, sorry ;)
men lidt fremmedord skader vel ikke ;)

Svar



Bjørn A. Bojesen

31. oktober 2009 • 17:57

Fremmedord skader ikke, hvis bare de er stavet rigtigt! ;-)

*"Multilingualisme" er ikke godt dansk. Hvis ordet fandtes i Fremmedordbogen, ville det hedde "multilingvalisme" med v.
Ligesom det engelske "linguist" på dansk hedder "lingvist", og det engelske "bilingual" på dansk hedder "bilingval" (se her: http://is.gd/4JfxL).

Og hvorfor så ikke bare skrive "flersprogethed", som alle kan forstå?

Svar

Skriv en kommentar

Navn (kræves)

E-mail (kræves)

Hjemmeside

Send mig en e-mail når der kommer flere kommentarer.

Biblen bogstaver børn Danmark Dansk Dialekter
engelsk esperanto Formidling fransk identitet
konsonanter Medier modersmål Musik Navne norsk Ord
ordbøger ordforråd oversættelse Plansprog religion
romanske sprog russisk Sjøv skriftsprog sprogdød Sproggeografi
sprogkort Sprogpolitik sprogteknologi
svensk truede sprog tv tyrkisk tysk Udtale
Underholdning video vokaler

Arkiv	Resources
januar 2015	Ethnologue: Languages of the World
december 2014	Forvo – All the Words in the World. Pronounced.
november 2014	
maj 2014	LL-Map: Language and Location
marts 2014	Minority Rights Group
februar 2014	OmniGlot. Writing Systems and Languages of the World
oktober 2013	UNESCO Atlas of the World's Languages in Danger
august 2013	
marts 2013	World Atlas of Linguistic Structures (WALS)
januar 2013	
december 2012	
november 2012	
oktober 2012	
september 2012	Bogstavlyd
juli 2012	Dansk sprognævn
juni 2012	Den danske ordbog
maj 2012	Dialekt.dk
april 2012	dk.kultur.sprog
marts 2012	Korpus.dk
februar 2012	Nye ord i dansk på nettet (NOID)
januar 2012	Ordbog over det danske sprog
december 2011	Ordnet. Dansk sprog i ordbøger og korpus
november 2011	
oktober 2011	Sproget.dk
september 2011	Svenska Akademien
august 2011	Ø (Schwa.dk)
juli 2011	
juni 2011	
maj 2011	
april 2011	
marts 2011	
februar 2011	
januar 2011	
december 2010	
november 2010	
oktober 2010	
september 2010	
juni 2010	
maj 2010	
april 2010	
marts 2010	
februar 2010	
januar 2010	
december 2009	
november 2009	
oktober 2009	
september 2009	
august 2009	
juli 2009	
juni 2009	
maj 2009	
april 2009	

